

Областен кръг на Олимпиадата по Математическа лингвистика

Област: Лингвистика.

Мащаб: областен.

Място: около 12 областни центъра.

Време: една събота или неделя в края на март или през април.

Целева група: 5–7 кл., 8–10 кл. и 11–12 кл.. Областният кръг е **индивидуален и ексклузивен** (участвуват получилите поне 75% от максималния възможен резултат на общинския кръг).

Брой участници през последните две години:

година	5–7 кл.	8–10 кл.	11–12 кл.	общо
2006	28	120	89	237
2007	27	82	83	192

Стил: класическо (решаване на задачи). Темата, за която се дават 4 часа, се състои от три задачи, избрани от Националната комисия и разпратени в областите (чрез Министерството на образованието и науката). Обикновено средната група дели една задача с младшата и една или две със старшата.

Оценяване: извършва се в София от Националната комисия (работите се изпращат от Министерството на образованието и науката).

История: Провежда се ежегодно от 2003 г.

Финансова база: С поддръжката на Министерството на образованието и науката.

Ел. поща за връзка: iad58g@gmail.com (Иван Держански).

Задача 1 (5–10 кл., 2006 г.; Тодор Червенков). Дадени са изрази на суахили, означаващи време, и техните преводи на български:

<i>saa saba kasoro dakika ishirini na nne usuki</i>	1 без 24 през нощта
<i>saa kumi usuki</i>	4 през нощта
<i>saa nne na dakika ishirini na tano asubuhi</i>	10 и 25 сутринта
<i>saa nne kasoro dakika nane jioni</i>	10 без 8 вечерта
<i>saa tatu na dakika kumi na saba jioni</i>	9 и 17 вечерта

а) Преведете на суахили:

11 без 14 сутринта; 2 и 20 през нощта.

б) Как бихте превели следния израз? Защо?

saa nane na dakika kumi na nne

Решение: Всеки израз на суахили започва със *saa* 'час' и число, показващо часа, а завършва с част от денонощието — *jioni* 'вечерта', *usuki* 'през нощта' или *asubuhi* 'сутринта'. Ако часът не е кръгъл, между тях стоят *na* 'и' или *kasoro* 'без', *dakika* 'минути' и число, изразяващо минутите. Имената на числата се образуват от *nne* 4, *tano* 5, *saba* 7, *nane* 8, *kumi* 10 и *ishirini* 20.

Особеното е, че числото, изразяващо часа, е изместено с б спрямо това, което очакваме. Това е, защото в културата, която обслужва езикът суахили, за начало на денонощието се смята не полунощ, а изгрев слънце. В екваториална Африка, където

няма сезони в нашия смисъл на думата, продължителността на деня през цялата година е 12 часа — от 6 сутринта до 6 вечерта по нашему.

- a) *saa tano kasoro dakika kumi na nne asububi; saa nane na dakika ishirini usuki.*
- b) 2 и 14 (но през деня или през нощта, не е ясно).